

ИОСИФ СЫН ИОСИФА — НА ТАГАНКЕ

В понедельник в Театре на Таганке происходило событие, не отмеченное в репертуарной афише. Презентовалась книга пьесы выдающегося израильского драматурга Йосефа Бар-Йосефа **“Трудные люди”** в переводах талантливой писательницы, бывшей россиянки Светланы Шенбрунн, покинувшей Родину в 1975 году. Ее книга **“Розы и хризантемы”** входила в финал международной премии **“Букер”** за лучший русский роман года.

Восторженные слова об Иосифе сыне Иосифа (так переводится псевдоним драматурга) сказали знаменитые театральные режиссеры Иосиф Райхельгауз и Леонид Хейфец, а также атташе по культуре посольства Государства Израиль Дан Орьян. Пьеса **“Трудные люди”** несколько сезонов с успехом идет в **“Современнике”**. В Польше, где Хейфец поставил спектакль по пьесе Бар-Йосефа, был неожиданно большой успех. Автор приехал туда на премьеру, на радостях после спектакля “пил водку с артистами”.

Йосеф с удивительной распевающей интонацией рассказывал о своей родословной. Его родные живут на Святой земле с незапамятных времен. Он вырос в ультраортодоксальной семье, живущей по законам Торы. Но его

отец, известный писатель, усомнился в религиозных канонах. Йосеф учился в религиозной школе, ходил в ермолке, но позволял себе понемногу нарушать заповеди. Когда отец привез семью в Тель-Авив, где господствовал дух атеизма, мальчик решил поразить воображение одноклассника признанием: **“Знаешь, Бога нет”**. Тель-авивский школьник посмотрел на Йосефа как на сумасшедшего. Именно в этот момент потомок ортодоксов и почувствовал, что все-таки в нем глубоко запрятано религиозное чувство.

Драматург признался в своей любви к великим русским писателям: **“Я не считаю себя равным им, но когда я увидел свою первую пьесу в России, то понял, что они приняли меня в свою большую семью”**. Успех пьесы Бар-Йосефа на мировой сцене вполне объясним: драматург рассказывает о вечном человеческом одиночестве и о непреходящем желании счастья.

Театр на Таганке был осажден пожилой публикой. Ее с радушием принимала Каталина Любимова. Министр культуры Михаил Швыдкой прилетел в театр в последние минуты перед звонком, как орел после долгого перелета, с воодушевлением приветствовал Йосефа Бар-Йосефа, чьи пьесы **“Трудные люди”**, **“Лимонная роща”**, **“Элькино золото”** идут во всем мире. Затем студенты первого курса Юрия Любимова показали иронический этюд из пьесы **“Купер”** с песнями и плясками. Еще один этюд сыграли студенты Леонида Хейфеца. Закончился экзотический вечер пением молитвы на иврите.

Наталья ДАРДЫКИНА.